

**A Bíróság (nagytanács) 2010. február 23-i ítélete (a Court of Appeal (Egyesült Királyság) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — London Borough of Harrow kontra Nimco Hassan Ibrahim és Secretary of State for the Home Department**

(C-310/08. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Személyek szabad mozgása — Egy uniós polgár harmadik állam állampolgár házastársának és uniós polgár gyermekeik tartózkodási joga — Valamely tagállam polgára munkaviszonyának a fogadó tagállamból való távozását megelőző megszüntetése — A gyermekek oktatási intézménybe való beíratása — Anyagi fedezet hiánya — 1612/68 EGK rendelet — 12. cikk — 2004/38/EK irányelv)*

(2010/C 100/03)

Az eljárás nyelve: angol

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Court of Appeal

**Az alapeljárás felei**

Felperes: London Borough of Harrow

Alperesek: Nimco Hassan Ibrahim Secretary of State for the Home Department

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Court of Appeal — Az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 158., 77. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 5. kötet, 46. o.), valamint a munkavállalók Közösségen belüli szabad mozgásáról szóló, 1968. október 15-i 1612/68/EGK tanácsi rendelet (HL L 257., 2. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 15. o.) 12. cikkének értelmezése — Harmadik ország állampolgárságával rendelkező házastárs és valamely tagállam állampolgárságával rendelkező gyermekei, akik ugyanazon tagállam állampolgárságával rendelkező házastárshoz csatlakoztak az Egyesült Királyságban, ahol a házastárs munkaviszonyban állt — A házastárs és a gyermekek tartózkodási joga azt követően, hogy a házastárs munkaviszonya megszűnt, és távozott az Egyesült Királyságból.

**Rendelkező rész**

Az alapeljárásban fennállóhoz hasonló körülmények között egy másik tagállam azon állampolgárának gyermekei, aki a fogadó tagállamban

munkaviszonyban áll vagy állt, valamint az ilyen gyermekek felügyeletét ténylegesen gyakorló szülő a fogadó tagállamban való tartózkodási jogukra kizárólag az 1992. július 27-i 2434/92/EGK tanácsi rendelettel módosított, a munkavállalók Közösségen belüli szabad mozgásáról szóló, 1968. október 15-i 1612/68/EGK tanácsi rendelet 12. cikke alapján anélkül hivatkozhatnak, hogy ezen joguk attól a feltételtől függene, hogy az érdekeltek rendelkeznek-e megfelelő anyagi fedezettel és teljes körű egészségbiztosítással ebben az államban.

<sup>(1)</sup> HL C 247., 2008.9.27.

**A Bíróság (második tanács) 2010. február 25-i ítélete (a Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — X Holding B.V. kontra Staatssecretaris van Financiën**

(C-337/08. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(EK 43. cikk és EK 48. cikk — Adójogszabályok — Társasági adó — Belföldi anyavállalat és belföldi leányvállalat által alkotott adózási egység — A nyereségeknek az anyavállalatnál való adóztatása — A külföldi leányvállalatok kizárása)*

(2010/C 100/04)

Az eljárás nyelve: holland

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Hoge Raad der Nederlanden

**Az alapeljárás felei**

Felperes: X Holding BV

Alperes: Staatssecretaris van Financiën

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Hoge Raad der Nederlanden Den Haag — Az EK 43. cikk és az EK 48. cikk értelmezése — A belföldi illetőségű anyavállalatok és egy vagy több belföldi illetőségű leányvállalatuk adózási egységét lehetővé tevő, az említett adózási egység nyereségét az anyavállalatnál megadóztató szabályozás — A külföldi illetőségű leányvállalatok e rendszerből való kizárása

**Rendelkező rész**

Az EK 43. cikkel és az EK 48. cikkel nem ellentétes az olyan tagállami szabályozás, amely az anyavállalat számára lehetővé teszi, hogy a belföldi leányvállalatával egyetlen adózási egységet képezzen, a külföldi leányvállalattal alkotott ilyen adózási egységet azonban nem teszi lehetővé, mivel az említett leányvállalat nyereségére nem terjed ki e tagállam adójogának hatálya.

(<sup>1</sup>) HL C 272., 2008.10.25.

**A Bíróság (negyedik tanács) 2010. február 25-i ítélete (a Bundesgerichtshof (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Car Trim GmbH kontra KeySafety Systems Srl**

(C-381/08. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Joghatóság polgári és kereskedelmi ügyekben — 44/2001/EK rendelet — Az 5. cikk 1. pontjának b) alpontja — Szerződésekre vonatkozó joghatóság — A kötelezettség teljesítési helyének meghatározása — Az „áru értékesítése” és a „szolgáltatás nyújtása” közötti elhatárolás szempontjai)**

(2010/C 100/05)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Bundesgerichtshof

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Car Trim GmbH

Alperes: KeySafety Systems Srl

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Bundesgerichtshof — A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet (HL 2001 L 12., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 4. kötet, 42. o.) 5. cikk 1. pontja b) alpontjának értelmezése — Az előállítandó vagy gyártandó áru szállítására vonatkozó szerződés, amely tartalmazza a megrendelőnek az előállítandó tárgyak beszerzésére, megmunkálására és szállítására irányuló határozott előírásait, ideértve a gyártási minőség biztosítására, a szállítási megbízhatóságra és a zökkenőmentes adminisztratív lebonyolításra vonatkozó előírásokat is — Irányadó kritériumok az ingó dolog értékesítésének és a szolgáltatás nyújtásának elhatárolására — A teljesítési kötelezettség helyének meghatározása távértékesítés esetén

**Rendelkező rész**

1. A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet 5. cikke 1. pontjának b) alpontját úgy kell értelmezni, hogy a gyártandó vagy előállítandó áru szállítására vonatkozó szerződések a vevőnek az áru beszerzésére, megmunkálására és szállítására irányuló előírásai ellenére e rendelet 5. cikke 1. pontja b) alpontja első francia bekezdésének értelmében vett „áru értékesítésének” minősülnek, amennyiben a vevő nem szolgáltatott a gyártáshoz vagy az előállításához szükséges anyagokat, és a szállító felelős az áru minőségéért és a szerződésnek való megfeleléséért.
2. A 44/2001 rendelet 5. cikke 1. pontja b) alpontjának első francia bekezdését úgy kell értelmezni, hogy távértékesítés esetén azon helyet, ahol a szerződés alapján az árut leszállították, vagy le kellett volna szállítani, e szerződés rendelkezései alapján kell meghatározni. Amennyiben a szállítási helyet ez alapján nem lehet meghatározni anélkül, hogy a szerződésre irányadó anyagi jogi jogszabályokhoz kellene fordulni, e hely ott található, ahol az árut az adásvételi ügylet szerinti rendeltetési helyen a vevőnek oly módon adják át, hogy ezáltal megszerzi, vagy meg kellene szereznie az áru feletti tényleges rendelkezés jogát.

(<sup>1</sup>) HL C 301., 2008.11.22.

**A Bíróság (negyedik tanács) 2010. február 25-i ítélete (a Finanzgericht Hamburg (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Firma Brita GmbH kontra Hauptzollamt Hamburg-Hafen**

(C-386/08. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(EK — Izrael társulási megállapodás — Területi hatály — EK — PFSZ társulási megállapodás — Az Izraelből származó termékekre megállapított preferenciális tarifarendszer alkalmazásának megtagadása Ciszjordániából származó termékek esetében — A termékek származásával kapcsolatos kétségek — Elfogadott exportőr — A számlanyilatkozatoknak az importáló állam vámhatóságai által végzett utólagos ellenőrzése — A szerződések jogáról szóló Bécsi Egyezmény — A szerződések relatív hatályának elve)**

(2010/C 100/06)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Finanzgericht Hamburg